

	CONTRATTO PER COLLABORAZIONE SCIENTIFICA	
	TRA	
	Assessorato alla Sanità della Regione Campania Direzione Generale per la Tutela	
	della Salute Coordinamento del Servizio Sanitario Regionale – Unità operativa di-	
	rigenziale UOD 06 (di seguito denominato RC_DGCSSR_UOD06(di seguito de-	
	nominato RC_DGCSSR_UOD06) con sede nel Centro Direzionale Isola C3 Na-	
	poli C.F. _800.119.906.39, rappresentato e domiciliato nella persona del dirigente	
	ad interim dell'UOD 06 Assistenza Ospedaliera dal Dr Mario Vasco,	
	E	
	Il DIPARTIMENTO DI SALUTE MENTALE E FISICA E MEDICINA PREVENTIVA,	
	Seconda Università degli Studi di Napoli, (di seguito denominato DSMFeMP), con	
	sede legale in Largo Madonna delle grazie,1, 80138 Napoli, P.I. 02044190615, in	
	persona del Prof. Francesco Catapano autorizzato alla stipula della presente col-	
	laborazione scientifica con delibera del Consiglio di Dipartimento di Salute Menta-	
	le e Fisica e Medicina Preventiva n. 10 del 21 novembre 2014.	
	PREMESSO	
	a. che è nell'interesse di entrambi gli Enti succitati sviluppare collaborazioni	
	scientifiche volte all'approfondimento delle conoscenze di modelli di analisi	
	degli esiti legati a prestazione sanitarie o a particolari condizioni/patologie;	
	b. che la Direzione Generale per la Tutela della Salute ed il Coordinamento del	
	SSR UOD 06 Assistenza Ospedaliera ha tra i suoi obiettivi l'integrazione del-	
	le fonti informative sanitarie per sviluppare sistemi di sorveglianza attiva degli	
	esiti;	
	c. Il Dipartimento di Salute Mentale e Fisica e Medicina Preventiva svolge attivi-	

	tà di ricerca nel campo della Statistica Medica e della implementazione di	
	modelli di integrazione ed analisi delle fonti informative sanitarie;	
	d. che le attività di ricerca di cui sopra sono congruenti con le attività istituzio-	
	nalmente svolte dalla Direzione Generale per la Tutela della Salute ed il Co-	
	ordinamento del SSR UOD 06 e dal Dipartimento di Salute Mentale e Fisica	
	e Medicina Preventiva	
	CONSIDERATO	
	- Che la Direzione Generale per la Tutela della Salute ed il Coordinamento del	
	SSR UOD 06 partecipa al progetto di sorveglianza della mortalità materna: proget-	
	to pilota in regioni del Nord, Centro e Sud Italia - ITOSS (Italian Obstetric Surveil-	
	lance System)	
	- Il reciproco interesse delle Parti a collaborare per lo svolgimento delle attività	
	legate al progetto ITOSS	
	SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE	
	Articolo 1 - Oggetto	
	La RC_DGCSSR_UOD06 e il DSMFeMP convengono di stabilire un rapporto di	
	collaborazione scientifica nel settore della sorveglianza attiva della mortalità ma-	
	terna. L'attività di ricerca avrà come obiettivo lo studio di un modello di integrazio-	
	ne ed analisi delle fonti informative sanitarie con l'obiettivo di individuare e analiz-	
	zare la mortalità materna meglio descritto nel PROGRAMMA DI STUDIO E DI	
	RICERCA che costituisce parte integrante della presente collaborazione scientifi-	
	ca (ALLEGATO A). In particolare il rapporto di collaborazione scientifica prevede il	
	raggiungimento a livello regionale (Regione Campania) degli obiettivi specifici 2 e	

	3 (ALLEGATO A).	
	Le parti di comune accordo e congiuntamente definiranno i protocolli di lavoro di	
	attuazione del PROGRAMMA DI STUDIO E DI RICERCA ed effettueranno la va-	
	lutazione dei risultati del PROGRAMMA stesso.	
	La conduzione e gestione esecutiva del PROGRAMMA DI STUDIO E DI	
	RICERCA sarà concordata dai Responsabili scientifici, così come definiti e desi-	
	gnati nell'articolo 2.	
	Il PROGRAMMA DI STUDIO E DI RICERCA si concluderà con la predisposizione,	
	a cura delle Parti, di una relazione sui RISULTATI DEL PROGRAMMA DI	
	STUDIO E DI RICERCA.	
	Articolo 2 - Responsabili della collaborazione scientifica	
	La RC_DGCSSR_UOD06 indica quale proprio responsabile della collaborazione	
	scientifica il Dott. Renato Pizzuti.	
	Il DSMFeMP indica quale proprio responsabile della collaborazione scientifica il	
	Dott. Paolo Chiodini.	
	L'eventuale sostituzione del responsabile della collaborazione scientifica di una	
	delle parti dovrà essere comunicata ed approvata dall'altra parte.	
	Articolo 3 - Strutture, attrezzature e risorse	
	messe a disposizione del Programma di Studio e di Ricerca	
	Per l'attività di ricerca oggetto della presente collaborazione scientifica, la	
	RC_DGCSSR_UOD06 e il DSMFeMP metteranno a disposizione personale e at-	
	trezzature che saranno concordate dai Responsabili scientifici, così come definiti	
	e designati nell'articolo 2.	
	Articolo 4 - Segretezza	

	Ai fini del presente accordo, i contraenti considerano di carattere riservato e confidenziale qualsiasi informazione che ogni contraente ritiene necessario fornire all'altra per la realizzazione del PROGRAMMA DI STUDIO e di RICERCA e fornita per mezzo di un documento o attraverso altro supporto tangibile ovvero verbalmente o a seguito di incontri o riunioni e/o simili (di seguito, INFORMAZIONI CONFIDENZIALI).	
	Per essere considerate confidenziali, le informazioni devono essere rivelate per iscritto e contrassegnate come confidenziali. Se le informazioni vengono rivelate verbalmente saranno trasformate in atto scritto entro 30 gg. e chiaramente contrassegnate come confidenziali.	
	I contraenti si impegnano a:	
	• mantenere le INFORMAZIONI CONFIDENZIALI segrete e confidenziali e a non rivelarli a terzi; • limitare l'uso delle INFORMAZIONI CONFIDENZIALI alle attività connesse al PROGRAMMA DI RICERCA e a non estenderne l'uso e/o l'impiego ad altro; • assicurare la circolazione e la diffusione delle INFORMAZIONI CONFIDENZIALI all'interno della propria organizzazione soltanto alle persone direttamente coinvolte nelle attività connesse allo sviluppo del PROGRAMMA DI RICERCA; • assicurare che tutte le persone alle quali siano resi disponibili le INFORMAZIONI CONFIDENZIALI siano consapevoli della natura confidenziale delle INFORMAZIONI CONFIDENZIALI e si conformino ai termini e alle condizioni del presente accordo riguardo la protezione, l'uso e la pubblicazione delle INFORMAZIONI CONFIDENZIALI e dei risultati del PROGRAMMA DI	

	RICERCA.	
	Le parti saranno responsabili per l'osservanza delle obbligazioni di cui in questo	
	articolo da parte dei Responsabili scientifici e dei loro collaboratori.	
	Le parti, altresì, considereranno confidenziali tutti i risultati del PROGRAMMA DI	
	STUDIO E DI RICERCA ed il loro uso sarà disciplinato secondo le disposizioni di	
	cui all'art. 5 e 6.	
	Articolo 5 - Regime dei risultati della collaborazione scientifica	
	La valutazione tecnica, scientifica, applicativa ed inventiva dei risultati del	
	PROGRAMMA DI RICERCA sarà a cura dei Responsabili Scientifici di cui all'art.	
	2 della presente collaborazione scientifica, secondo i termini e le modalità concor-	
	date dagli stessi.	
	Articolo 6 - Pubblicazione dei risultati	
	L'eventuale pubblicazione dei risultati del PROGRAMMA DI STUDIO e di	
	RICERCA sarà preventivamente concordata tra i Responsabili Scientifici di cui	
	all'art. 2 della presente collaborazione scientifica.	
	Articolo 7 - Uso del nome e/o logo delle parti	
	Ogni parte si impegna a non utilizzare a scopo pubblicitario il nome e/o logo	
	dell'altra parte, fatti salvi specifici accordi fra le parti.	
	Articolo 8 - Oneri connessi all'attuazione della collaborazione scientifica	
	Per l'attuazione del programma di ricerca oggetto della collaborazione scientifica,	
	la RC_DGCSSR_UOD06 metterà a disposizione di DSMFeMP un contributo pari	
	a € 4.000,00 per lo svolgimento del programma di studio e di ricerca di cui	
	all'allegato A; il contributo verrà corrisposto dalla RC_DGCSSR_UOD06 attraver-	

	so apposito decreto dirigenziale di liquidazione dei fondi appostati sul capitolo di	
	spesa 7376 Progetto Pilota "Sorveglianza della mortalità materna in regioni del	
	Nord, centro e sud Italia" Trasferimenti locali". Il contributo sarà, al lordo delle rite-	
	nute previdenziali e fiscali, e sarà corrisposto previa approvazione della rendicon-	
	tazione da parte dell'Istituto Superiore della Sanità , per il tramite del Ministero	
	della Salute, come prevede la collaborazione scientifica firmata per la realizzazio-	
	ne del progetto, che scade il 18 marzo 2015 . Tutti gli oneri ed eventuali azioni di	
	responsabilità non compresi esplicitamente nell'accordo non sono da imputare a	
	RC_DGCSSR_UOD06.	
	Articolo 9 - Durata	
	La presente collaborazione scientifica entra in vigore alla data della sua stipula-	
	zione e avrà la durata di un anno.	
	Articolo 10 - Recesso e risoluzione della collaborazione scientifica	
	Le parti hanno la facoltà di recedere dalla presente collaborazione scientifica ov-	
	vero di risolverla consensualmente; il recesso deve essere esercitato mediante	
	comunicazione scritta da inviare all'altra parte con raccomandata con avviso di ri-	
	cevimento da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno tre mesi.	
	Il recesso o la risoluzione consensuale non hanno effetto che per l'avvenire e non	
	incidono sulla parte di collaborazione scientifica già eseguita.	
	Articolo 11 - Clausola risolutiva espressa	
	La violazione di uno degli obblighi previsti al precedente art. 4 della collaborazione	
	scientifica comporta la risoluzione di diritto della stessa ai sensi e per gli effetti	
	dell'art. 1456 del Codice Civile.	

	Articolo 12 - Privacy	
	Le Parti dichiarano reciprocamente di essere informate (e, per quanto di ragione,	
	espressamente acconsentire) che i "dati personali" forniti, anche verbalmente per	
	l'attività precontrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'ese-	
	cuzione del presente accordo, vengano trattati esclusivamente per le finalità del-	
	l'accordo, mediante consultazione, elaborazione, interconnessione, raffronto con	
	altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e inoltre, per	
	fini statistici, con esclusivo trattamento dei dati in forma anonima, mediante comu-	
	nicaione a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il perseguimento	
	dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richie-	
	sta sia compatibile con i fini istituzionali dell'Ateneo e della Direzione Generale per	
	la Tutela della Salute ed il Coordinamento del SSR UOD 06 Assistenza Ospeda-	
	liera, consapevoli che il mancato conferimento può comportare la mancata o la	
	parziale esecuzione dell'accordo.	
	Titolari per quanto concerne il presente articolo sono le Parti come sopra indivi-	
	duate, denominate e domiciliate.	
	Le Parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dall'art. 7 del D.Lgs.	
	30/6/2003 n.196.	
	Articolo 13 - Controversie	
	Qualsiasi controversia, relativa alla validità, esecuzione o interpretazione della	
	presente collaborazione scientifica sarà devoluta alla competenza esclusiva del	
	Foro di Napoli.	
	Art. 14 - Comunicazioni e corrispondenza	
	Le comunicazioni, la corrispondenza e la documentazione relative alla presente	

	collaborazione scientifica devono essere inviate:	
	per la Direzione Generale per la Tutela della Salute ed il Coordinamento del SSR	
	UOD 06 Assistenza Ospedaliera	
	Dr Mario Vasco - Assessorato Sanità Regione Campania - Centro Direzionale Iso-	
	la C3, 80143 Napoli	
	per il DIPARTIMENTO DI SALUTE MENTALE E FISICA E MEDICINA	
	PREVENTIVA	
	Prof. Francesco Catapano – Largo Madonna delle grazie,1, 80138 Napoli	
	Le parti dovranno tempestivamente comunicare eventuali cambiamenti dei propri	
	recapiti.	
	Articolo 15 - Registrazione e spese	
	La presente collaborazione scientifica sarà registrata in caso d'uso e a tasso fissa	
	ai sensi degli artt. 5 e 39 del DPR n. 131/86. Le eventuali spese di registrazione	
	saranno a carico della parte che ne farà richiesta.	
	Letta, approvata, sottoscritta.	
	Napoli, _____	
	Direzione Generale per la Tutela della Salute ed il Coordinamento del SSR UOD	
	06 Assistenza Ospedaliera	
	(Dr Mario Vasco)	

	Napoli, _____	
	Dipartimento DI SALUTE MENTALE E FISICA E MEDICINA PREVENTIVA	

	(S.U.N.)	
	Il Direttore	
	(Prof. Francesco Catapano)	

	Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 c.c. le parti dichiarano di approvare specificamente le disposizioni previste nei seguenti articoli:	
	Art. 11 - Clausola risolutiva espressa	
	Art. 13 - Controversie	
	Napoli, _____	
	Direzione Generale per la Tutela della Salute ed il Coordinamento del SSR UOD	
	Assistenza Ospedaliera	
	(Dr Mario Vasco)	

	Napoli, _____	
	Dipartimento DI SALUTE MENTALE E FISICA E MEDICINA PREVENTIVA	
	(S.U.N.)	
	Il Direttore	
	(Prof. Francesco Catapano)	
